

# 工事説明書 回転式乾燥機

**TD6-6**  
タイプ N1130..



**Electrolux**



# 目次

## 目次

|       |                             |    |
|-------|-----------------------------|----|
| 1     | 安全対策について .....              | 5  |
| 1.1   | 一般安全情報 .....                | 6  |
| 1.2   | 商業用途専用 .....                | 6  |
| 1.3   | 記号 .....                    | 7  |
| 2     | 技術データ .....                 | 8  |
| 2.1   | 図面 .....                    | 8  |
| 2.2   | 技術データ .....                 | 8  |
| 2.3   | 接続部 .....                   | 8  |
| 3     | 設置 .....                    | 9  |
| 3.1   | 開梱 .....                    | 9  |
| 3.2   | 据付場所 .....                  | 9  |
| 3.3   | 機械関連のインストール .....           | 9  |
| 3.4   | スタッキングフレーム .....            | 10 |
| 4     | 海洋据付 .....                  | 11 |
| 5     | ドア開き方向の変更 .....             | 12 |
| 6     | 排気システム .....                | 14 |
| 6.1   | 送風原理 .....                  | 14 |
| 6.2   | 外気 .....                    | 14 |
| 7     | 電気接続 .....                  | 15 |
| 7.1   | 電気関連の据付 .....               | 15 |
| 7.2   | 単相接続 .....                  | 15 |
| 7.3   | 3相接続 .....                  | 16 |
| 7.4   | 電気接続 .....                  | 16 |
| 7.5   | I/O カード用機能 .....            | 17 |
| 7.5.1 | 中央支払い (2J) .....            | 17 |
| 7.5.2 | 中央支払い (2J) .....            | 18 |
| 7.5.3 | 外部のコインメーター/中央支払い (2K) ..... | 19 |
| 7.5.4 | 料金の軽減 (2K) .....            | 20 |
| 7.6   | オプション .....                 | 20 |
| 7.6.1 | 外部接続 - 100 mA .....         | 20 |
| 8     | 最初の電源接続 .....               | 21 |
| 8.1   | 使用言語を選択してください。 .....        | 21 |
| 8.2   | 時間と日付の設定 .....              | 21 |
| 9     | 機能確認 .....                  | 21 |

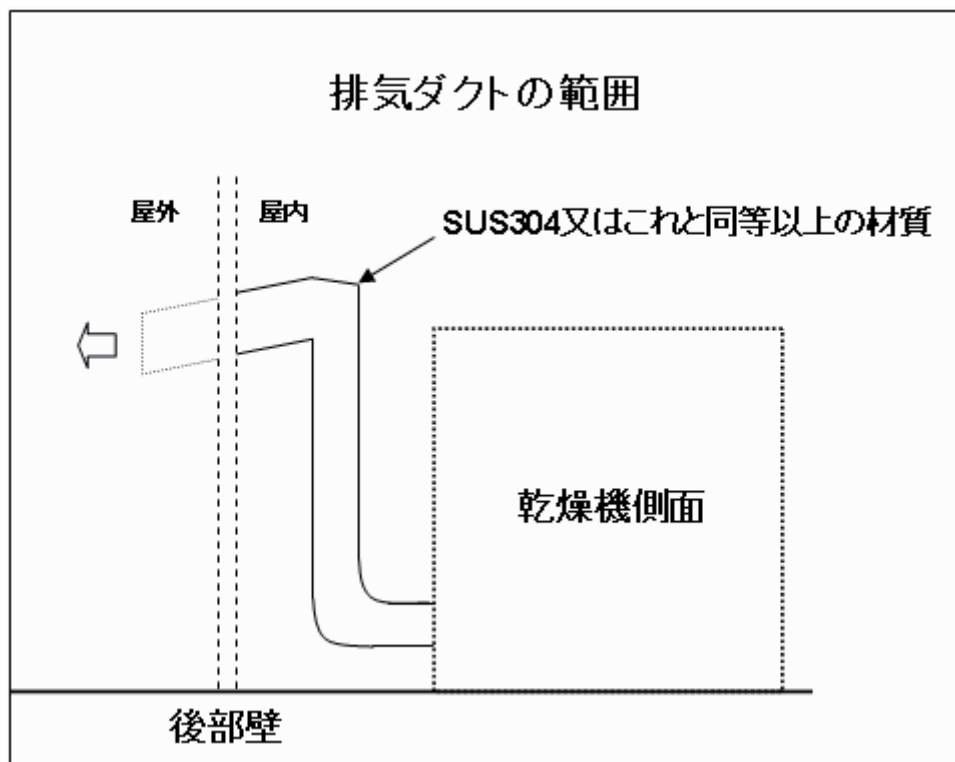
製品の仕様は予告なく変更されることがあります。



# 重要

## 給排気部の材質について

法令によりガス乾燥機の屋内排気ダクト及び屋内の排気部分に使用する材質は、ガス事業法の規定に基づき、耐熱性、耐食性がある SUS304 (ステンレス) と同等以上の物、又はチタンの材料を使用してください。



## ガス乾燥機の設置基準について

本工事説明書には当社が制定したガス乾燥機の設置基準が明記されておりますが、一部の地域では条例によって個別に設置基準が定められている場合がございますのでご注意ください。

## 1 安全対策について

- 洗浄に工業薬品が使用されている場合、本機を使用することはできません。
- 洗い終わっていない洗濯物を機械の中で乾かさないでください。
- 調理油、アセトン、アルコール、ガソリン、灯油、染み消し、テレビン油、ワックス各種、ワックスリムーバーといった物質で汚染された洗濯物は、本機で乾かす前に、熱湯に多めの洗剤を入れて洗ってください。
- 気泡ゴム (ラテックス気泡)、シャワーキャップ、防水布、ゴムを貼ったもの、気泡ゴムパッドをあしらった洋服や枕は、本機で乾かさないでください。
- 繊維の柔軟剤や同様の製品は、各製品の説明に定められた通りに使用してください。
- 乾燥サイクルの最後は熱が発生しません (クールダウンサイクル) が、これは洗濯物がダメージを受けない温度にするためです。
- ライターやマッチなど、全ての物をポケットから取り出してください。
- 警告 乾燥サイクルの終了まで決して本機を停止しないでください。やむ終えず停止する場合、洗濯物を速やかに取り出し、広げて放熱してください。
- 暖炉などの覆いのない火を含め、燃料を燃やす装置のある部屋へのガスの逆流を防止するため、十分な通気を行うことが必要です。
- ガスその他の燃料を燃焼させている機械からの煙排出用の送気管へ、排気を排出させてはいけません。
- 機械が完全な開口を妨げるような方法で、乾燥機を施錠できるドア、引きドア、機械の反対側にあるヒンジ付きのドアの背後に取り付けてはいけません。
- 機械にリントフィルターがある場合、頻繁に洗浄してください。
- 繊維くずが機械とその周辺に積もらないようにしてください。
- 本機を改造しないでください。
- 資格のある人員のみが修理を行うことができます。
- 認可されたスペアパーツのみを使用してください。
- サービスの実施やパーツ修理の際は、電源ケーブルは抜いてください。

- 電源がオフになったら、オペレーターは機械が全てのアクセスポイントからオフになっている（プラグが外された状態）ことを確認する必要があります。機械の製造または設置理由からこれが不可能な場合、分離位置にロックシステムを設置することでオフにする方法が提供されなければなりません。
- 配線規則の順守：本機の据付や点検操作の前に、マルチポールスイッチを取り付けてください。
- ベース部分の開口部がじゅうたんなどで塞がれないようにしてください。
- 乾燥させる衣類の最大量：6 kg
- 作業場での荷重排出音圧: 70 dB(A).
- 次の国に関する追加要件：AT、BE、BG、HR、CY、CZ、DK、EE、FI、FR、DE、GR、HU、IS、IE、IT、LV、LT、LU、MT、NL、NO、PL、PT、RO、SK、SI、ES、SE、CH、TR、UK:
  - 本機械は公共エリアで使用することができます。
  - 8歳以上のお子様、ならびに身体的、感覚的または知的能力が低下している、あるいは経験および知識がない方は、監視の下、または器具の安全な使用方法の指導を受け、伴う危険について理解した後、本機を使用することができます。お子様は本機を使って遊ばないものとします。クリーニングおよびユーザーによるメンテナンスを、監視なしでお子様が行わないものとします。
- 他の国の追加要件：
  - 身体、感覚、精神的能力が減少している方、または知識や経験が不足している方（子どもを含む）は、安全性に関する責任を持つ人物から、機器の使用について監督または指示を受けない限り、本機器を使用することができません。お子様が本機で遊ばないよう監視してください。

### 1.1 一般安全情報

水滴により、電子機器（およびその他のパーツ）へ損傷が発生する可能性を防止するため、初めて本機械を使用する24時間前までに、温度が室温である場所に置いてください。

### 1.2 商業用途専用

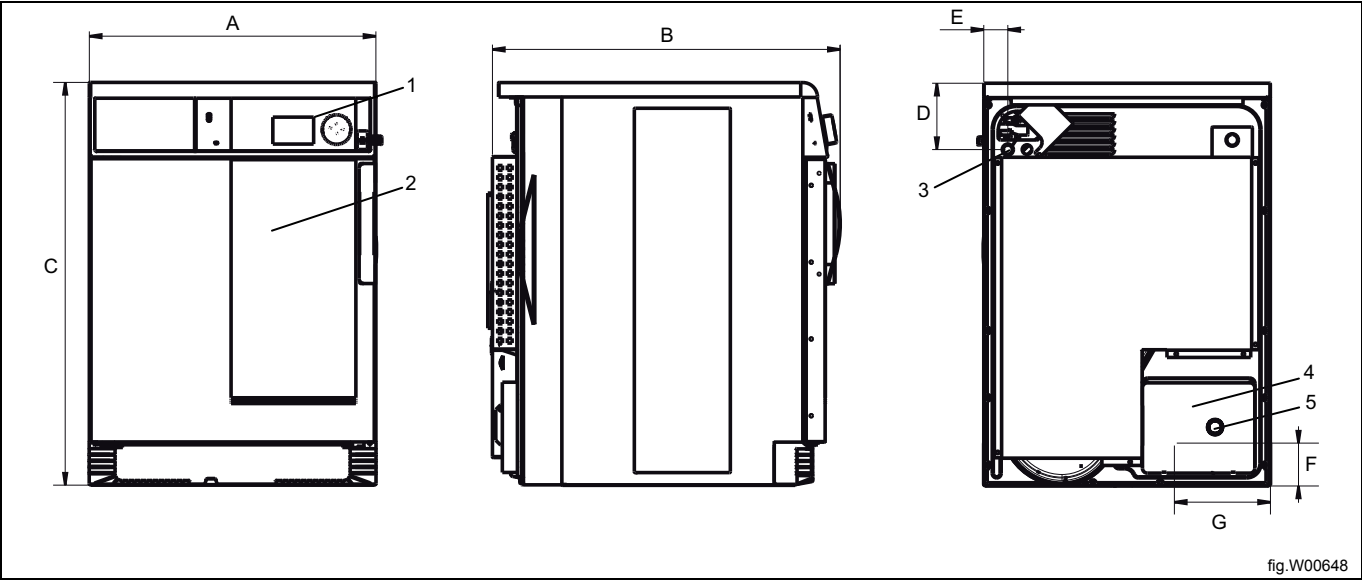
本書で説明されている機械製品は、商業用、業務用専用に製造されています。

1.3 記号

|                                                                                   |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|  | 注意                 |
|  | 注意、加熱した表面          |
|  | 注意、高電圧             |
|  | 本機の使用前に説明書をお読みください |

2 技術データ

2.1 図面



|   |               |
|---|---------------|
| 1 | 操作パネル         |
| 2 | ドア開口、ø 370 mm |
| 3 | 電気接続          |
| 4 | 排気接続          |
| 5 | コンデンス接続       |

|    |     |     |     |     |    |
|----|-----|-----|-----|-----|----|
|    | A   | B   | C   | D   | E  |
| mm | 597 | 725 | 839 | 138 | 50 |

|    |    |     |
|----|----|-----|
|    | F  | G   |
| mm | 89 | 200 |

2.2 技術データ

|                      |       |     |
|----------------------|-------|-----|
| 本体重量 (正味)            | kg    | 57  |
| ドラム容積                | リットル  | 130 |
| ドラム直径                | mm    | 575 |
| ドラム奥行き               | mm    | 500 |
| ドラム回転数               | rpm   | 53  |
| G係数、最大               |       | 0.9 |
| 定格容量、充填率 1:22 (最大負荷) | kg    | 6   |
| 加熱：電気                | kW    | 3.0 |
| 作業場での荷重排出音圧          | dB(A) | 70  |

2.3 接続部

|       |  |                      |
|-------|--|----------------------|
| 結露排出部 |  | 1/2<br>ISO 7/1-Rp1/2 |
|-------|--|----------------------|



### 3 設置

#### 3.1 開梱

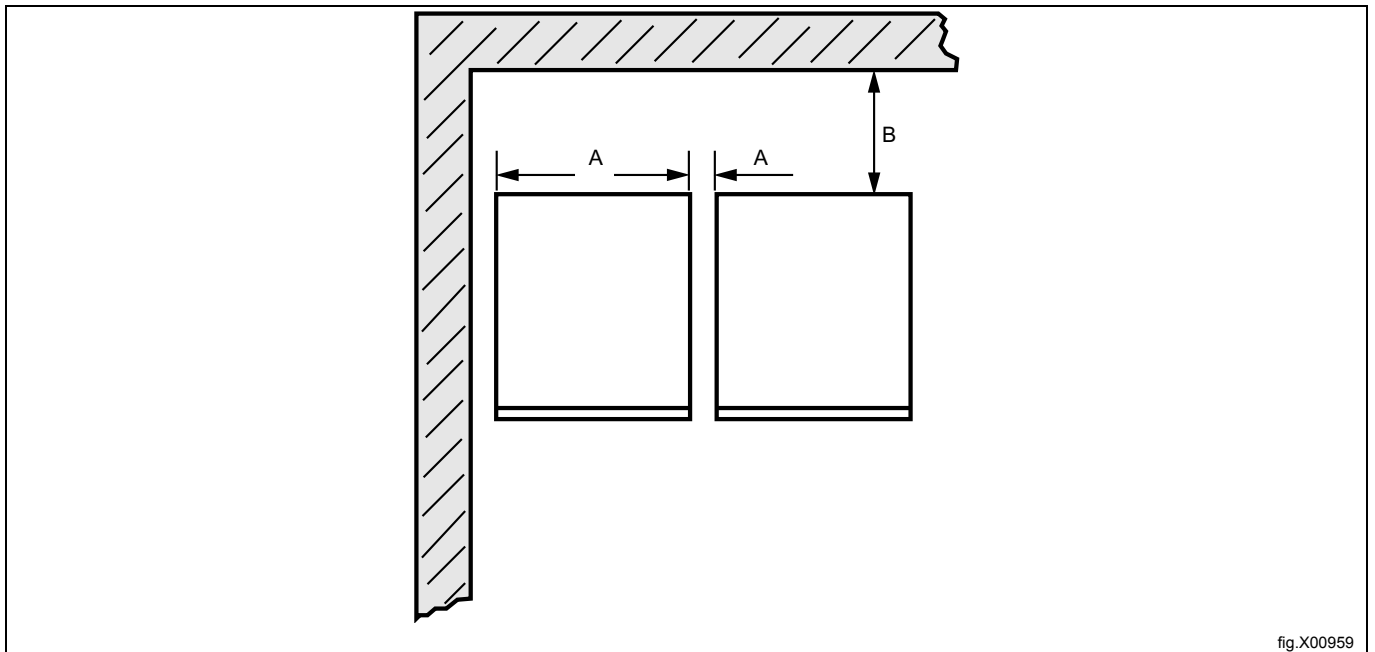
本機には、配達時に支脚が付属しています。  
パレットから機械を外します。

注

機械の移動は丁寧に行ってください。ドラムには輸送用の仮止めがありません。  
本機を最終位置に設置してください。

#### 3.2 据付場所

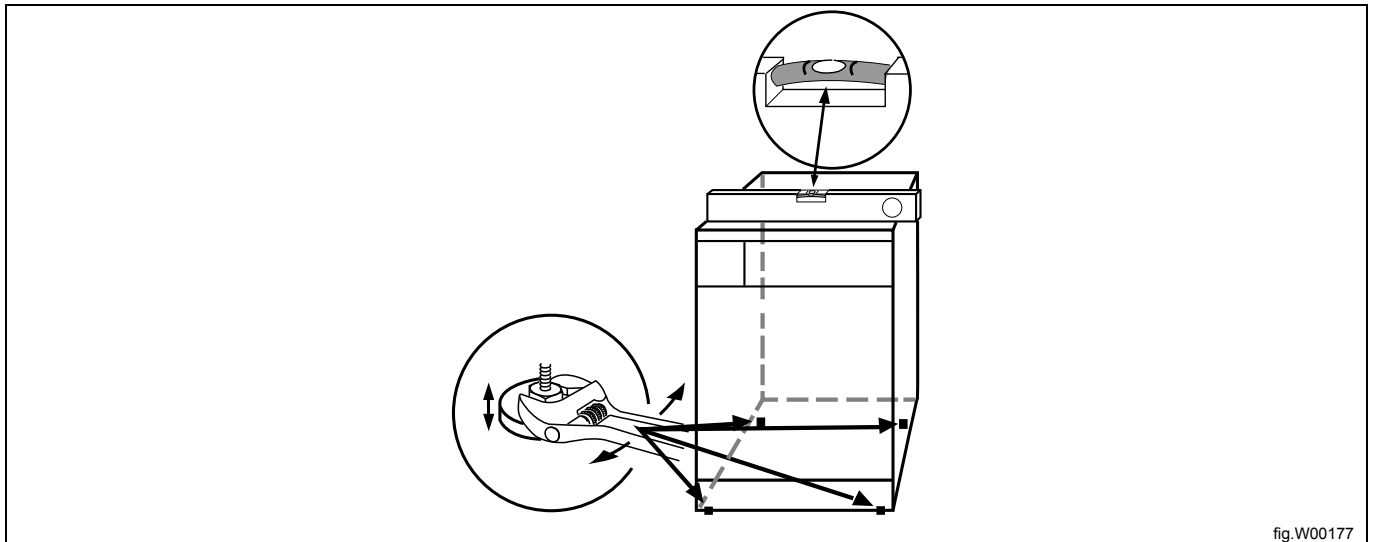
機械は、ご利用者とサービス担当者双方に十分な作業スペースがある場所に設置してください。  
この図は、壁あるいは他の機械への最小距離を示しています。



|   |        |
|---|--------|
| A | 50 mm  |
| B | 500 mm |

#### 3.3 機械関連のインストール

本機械の脚部で、水平になるよう調整してください。脚の高さの調節は14 mmまで可能です。



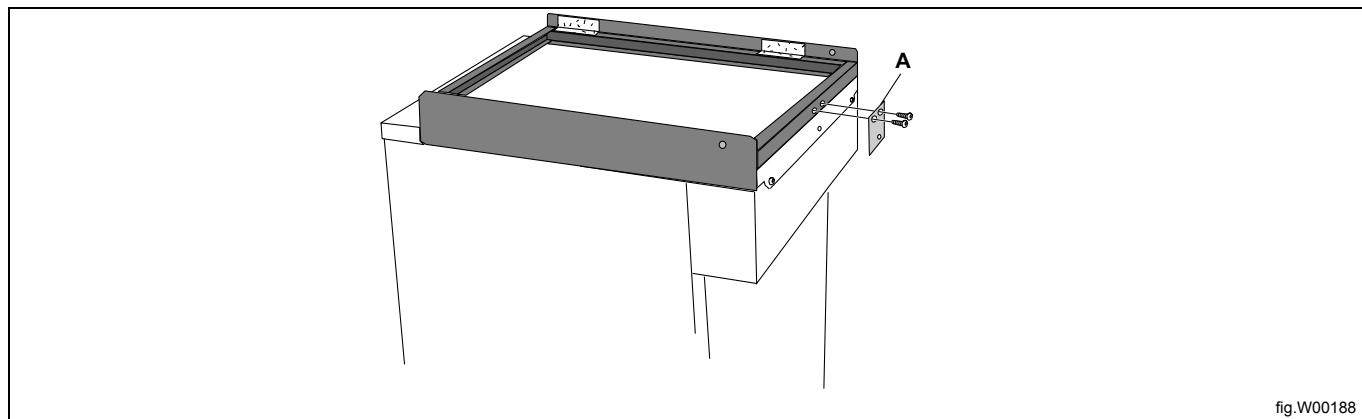
### 3.4 スタッキングフレーム

機械は、別の130リットル回転式乾燥機または53リットル脱水洗濯機の上部へ設置できます。

底部にある機械が水平に設置されていることを確認してください。

さらに、設置を開始する前に、上部パネルが汚れていないことを確認します。

底部となるスタッキングフレームを機械の上部へ設置して、スタッキングフレーム上のブラケット(A)を締めます。



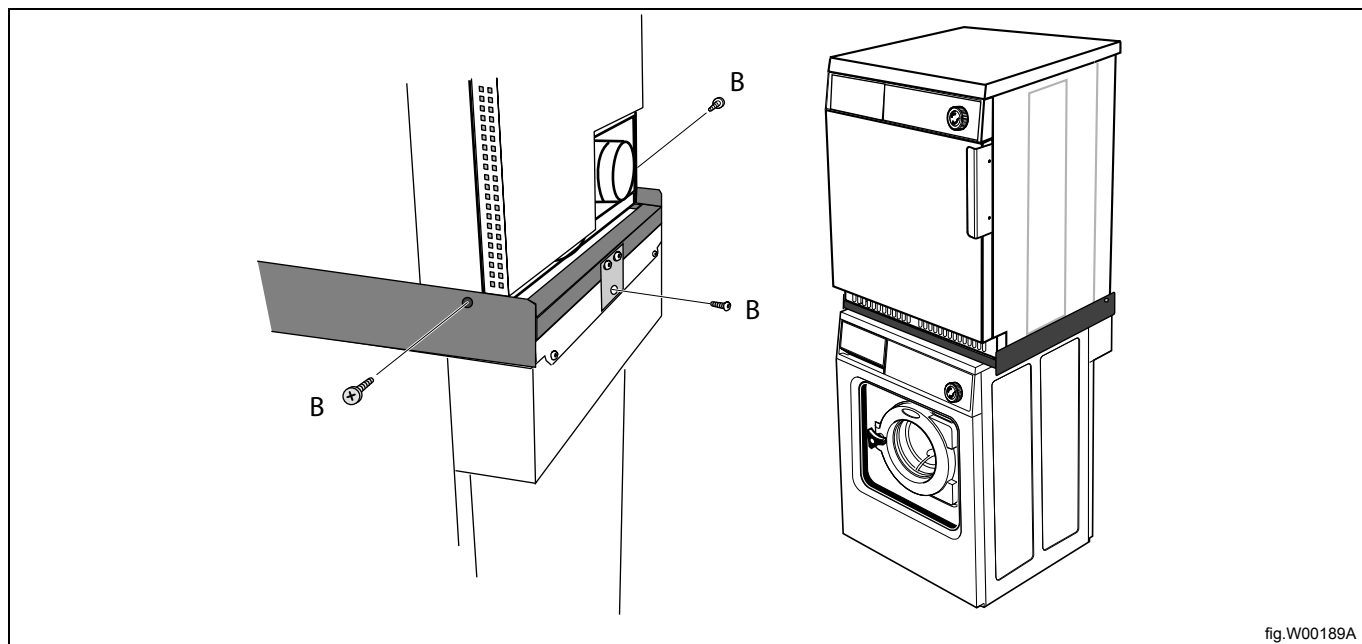
他の機械の上部へ機械を設置する前に、他の機械へ接触することのないようにできるかぎり脚を回転させて高くします。

他の機械の上部へ本機械を設置します。機械前面の頭揃えを行ってください。

ネジ (B) を締め、機械が傾くのを防ぎます。

注

スタッキングフレームを機械に固定するためのネジ(B)が入る穴があることを確認してください。もしない場合、機械に3.3 mm穴をドリルで開けます。



## 4 海洋据付

機械が確実に安定するように、必ず土台に機械を固定してください。

機械は取付具付きで納入されます。M8ボルトを4本用いて、4つの取付具（同梱）を土台に固定してください。

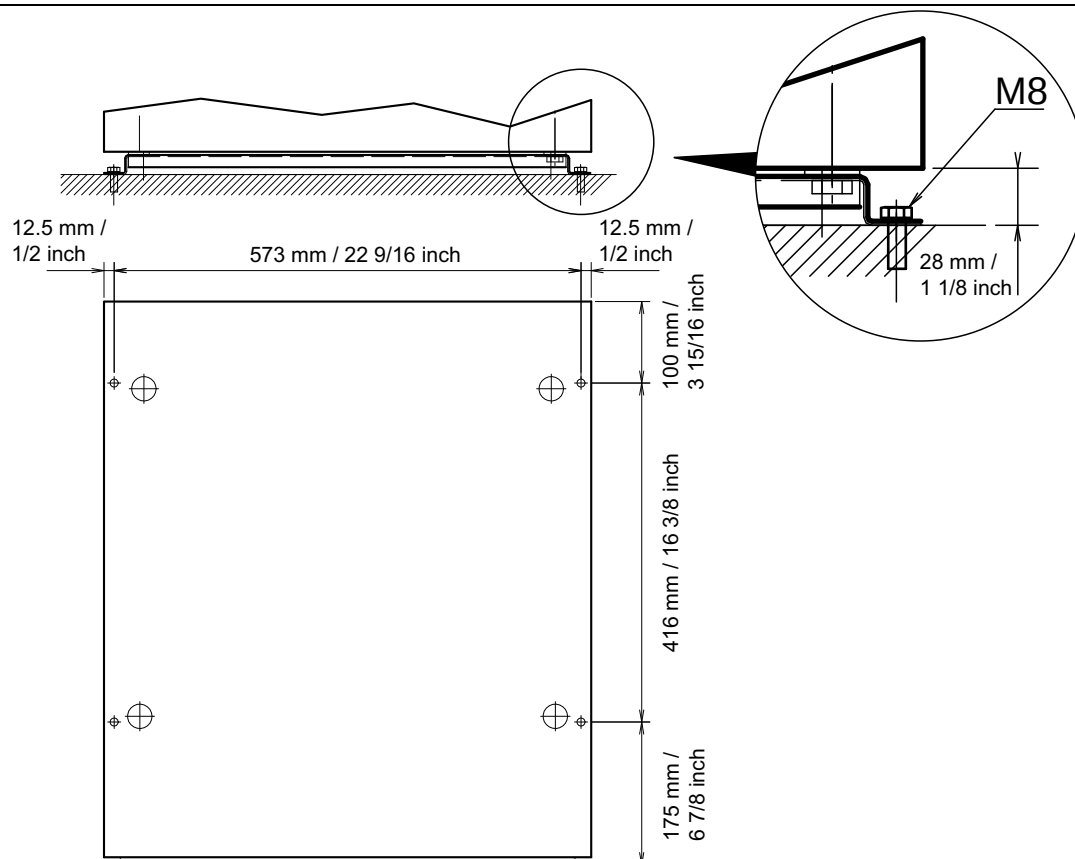


fig.W00187A

## 5 ドア開き方向の変更

機械の電源を切ります。

下部のヒンジを外して、ドアから離してください。

注  
ヒンジの取り付け部を緩める際、ドアを正しい位置に保持するようにしてください。  
上部のヒンジを取り外します。

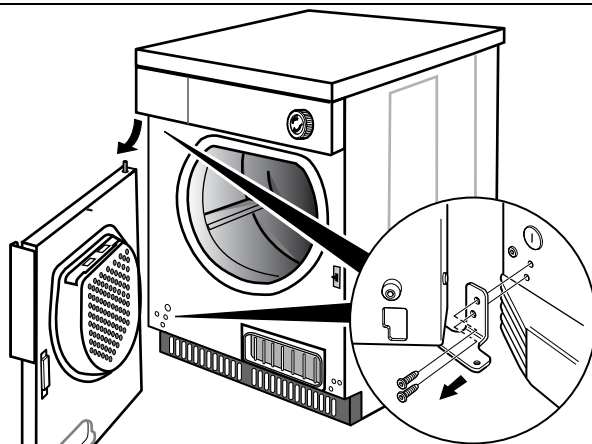


fig.W00180A

反対側のカバーネジを取り外して、ヒンジがあった位置に取り付けます。カバーネジがあった反対側の位置にヒンジを取り付けます。ドアを元の位置に容易に戻せるように、最初に1個のネジで下部のヒンジを仮止めます。

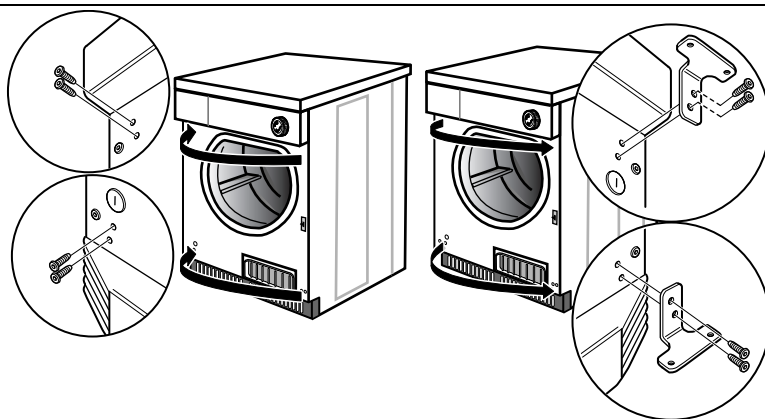


fig.W00182A

ドアハンドルを取り外して、ネジを再度取り付けます。持っているネジで反対側のドアハンドルを取り付けます。上部と下部のピボットを外して、反対側に取り付けます。

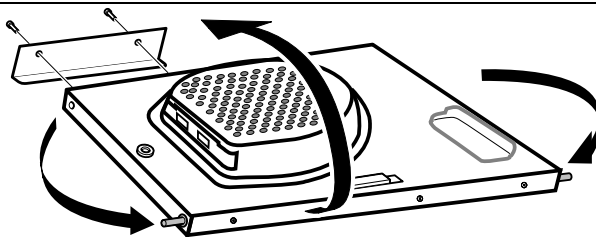
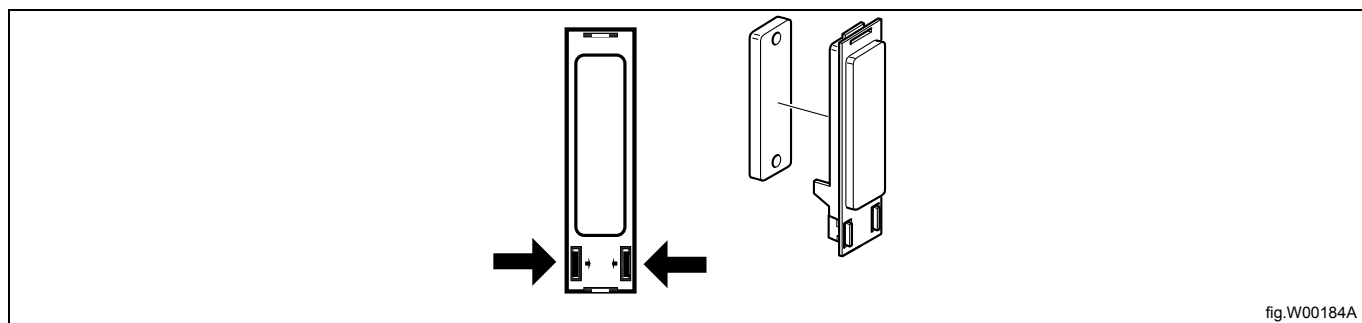


fig.W00183A

ドライバーでバンプを緩めて、ロックングパネルを取り外します。  
ロックングパネルを押し出し、それらを入れ替えてから元の位置へ押し込みます。



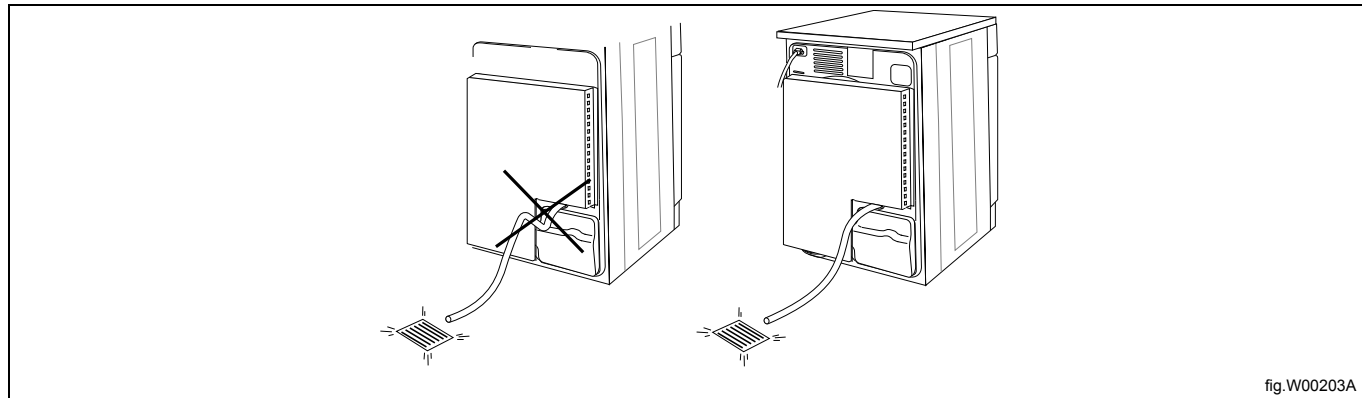
反対側のドアを取り付けます。ドアと上部ピボットを上部ヒンジを押し込み、次に下部ピボットを下部ヒンジへ調整します。下部のヒンジが正しい位置におさまったら、残っているネジを取り付けます。ネジを締めます。  
機械へ電源を接続します。  
機械をテスト稼働します。

## 6 排気システム

### 6.1 送風原理

機械に結露が発生すると、空気を外へ排出することができません。

機械とコンデensingユニットの間の閉システム内を空気は循環します。コンデensingユニット内の衣服の結露で発生した水は、排水口へ流れます。排水ホースは、柔軟に曲がりながら自由に垂れるようにしてください。



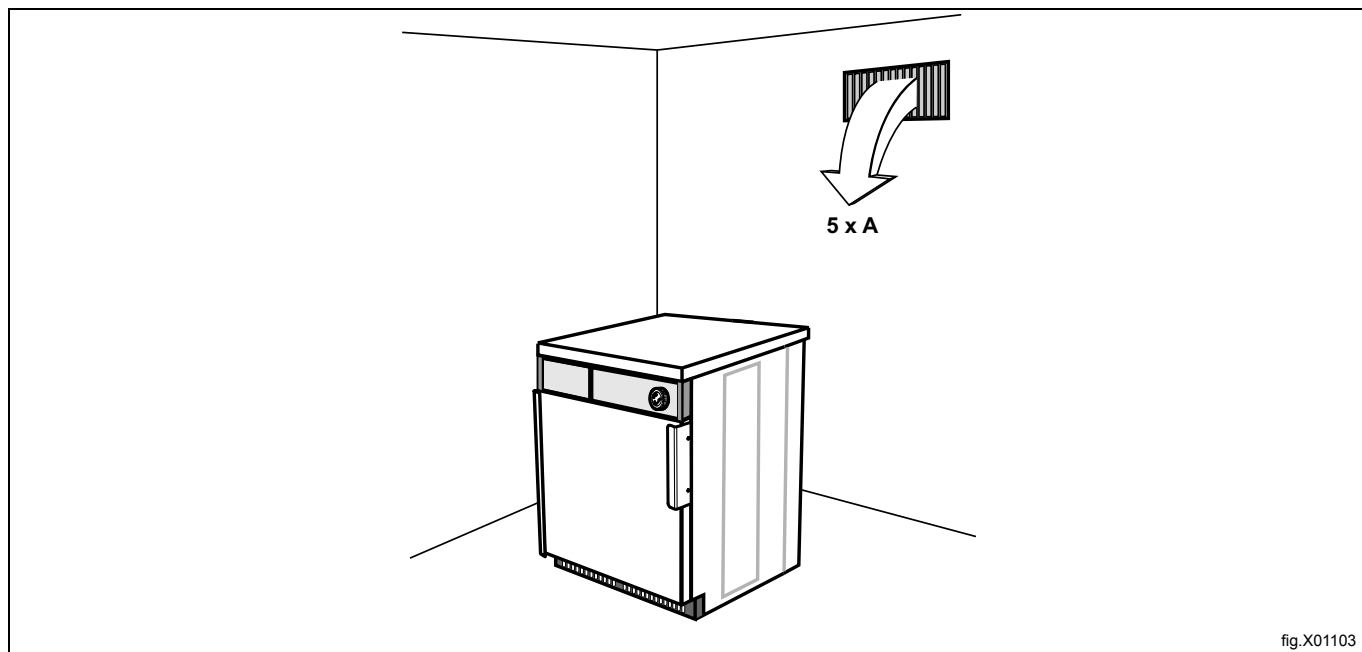
### 6.2 外気

最大の効率を得、乾燥時間をできるだけ短くするには、部屋から吐き出されるものと同じ量の外気が部屋に入ることを実践にすることが必要です。

部屋内での通風を避けるために、空気の入りを機械の後ろに置くことが重要です。

空気の入りの開口エリアは、通気口管エリアのサイズの5倍あることが推奨されます。空気の入りの開口エリアは、格子 / 薄板カバーからの抵抗なしに空気が流れることのできるエリアです。

空気入り口カバーパネル上の格子 / 薄板の抵抗は、10Pa (0.1 mbar) を超過してはいけません。



#### 注

格子やカバープレートなどは、往々にして外気供給口の半分を遮蔽してしまいます。ご注意ください。この点を考慮に入れることをお忘れにならないよう願います。

## 7 電気接続

### 7.1 電気関連の据付



電気系統の据付は資格を持つ人材のみが実行できます。



機械のモーターが頻繁にコントロールされていると、アース漏れ回路ブレーカのタイプによっては互換しない場合があります。機械は高度な個人の安全を提供するように設計されており、それゆえにアース漏れ回路ブレーカのような外部装置は必要ありません。それでも機械をアース漏れ回路ブレーカを通して接続したい場合は、下記の点を念頭に置いてください。

- ・ 技術を持つ公認の据付会社に連絡し、かならず適切なタイプのブレーカを選び、正しい寸法に作ってください。
- ・ 操作が確実に行われるよう、アース漏れ回路ブレーカー一つにつき機械一台のみを接続してください。
- ・ アースケーブルが正しく接続されていることが大切です。



該当機械が全極スイッチ装備されていない場合、事前にこれを据え付ける必要があります。

配線規則の順守：本機の据付や点検操作の前に、マルチポールスイッチを取り付けてください。

接続ケーブルはゆるやかな弧状にして掛けてください。

### 7.2 単相接続

サプライユニットのカバーパネルを取り外します。図に示されている通りに、アースを接続してください。

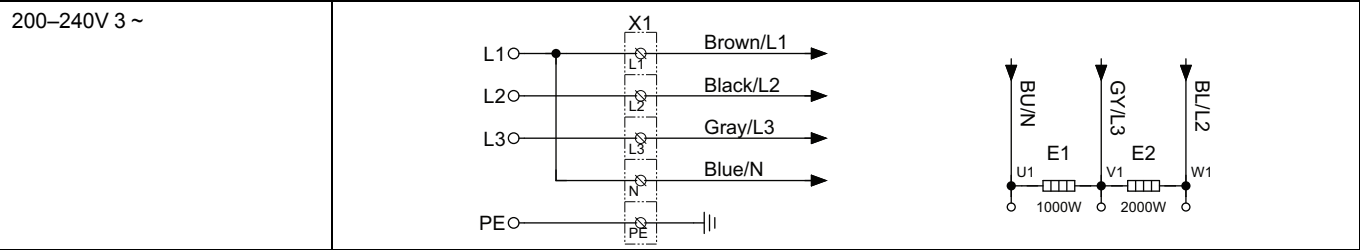
|               |  |
|---------------|--|
| 208-240V 1 ~  |  |
| 220-240V 1N ~ |  |

設置が完了したら、カバーパネルを再度取り付けて下記をチェックしてください。

- ・ ドラムが空であること。
- ・ 電源を機械に接続することで本機が起動し、熱のあるプログラムが開始すること。

7.3 3相接続

サプライユニットのカバーパネルを取り外します。図に示されている通りに、アースを接続してください。



設置が完了したら、カバーパネルを再度取り付けて下記をチェックしてください。

- ドラムが空であること。
- 電源を機械に接続することで 本機が起動し、熱のあるプログラムが開始すること。

7.4 電気接続

|      |          |       |            |           |             |
|------|----------|-------|------------|-----------|-------------|
| 加熱方式 | 電圧       | Hz    | 加熱電力<br>kW | 総電力<br>kW | 推奨ヒューズ<br>A |
| 電気加熱 | 200V 3 ~ | 50/60 | 3.3        | 3.3       | 16          |



## 7.5 I/O カード用機能

電気系統は以下のいずれかであるかもしれません。

### 7.5.1 中央支払い(2J)

中央支払いシステムから本機をスタートするには、支払いシステムは、開始パルス 300 ~ 3000 ms (500 ms を推奨)、2 つのパルス間の最小パルス 300 ms (500 ms を推奨) を送信する必要があります。開始パルスは230Vあるいは24Vのいずれかが可能です。機械がスタートした際にフィードバック信号を受信するには、230Vまたは24Vが接続部19に接続されていることが必要です。全体のプログラムが実行されている間、接点18のフィードバック信号はON ( 高 ) に維持されます。

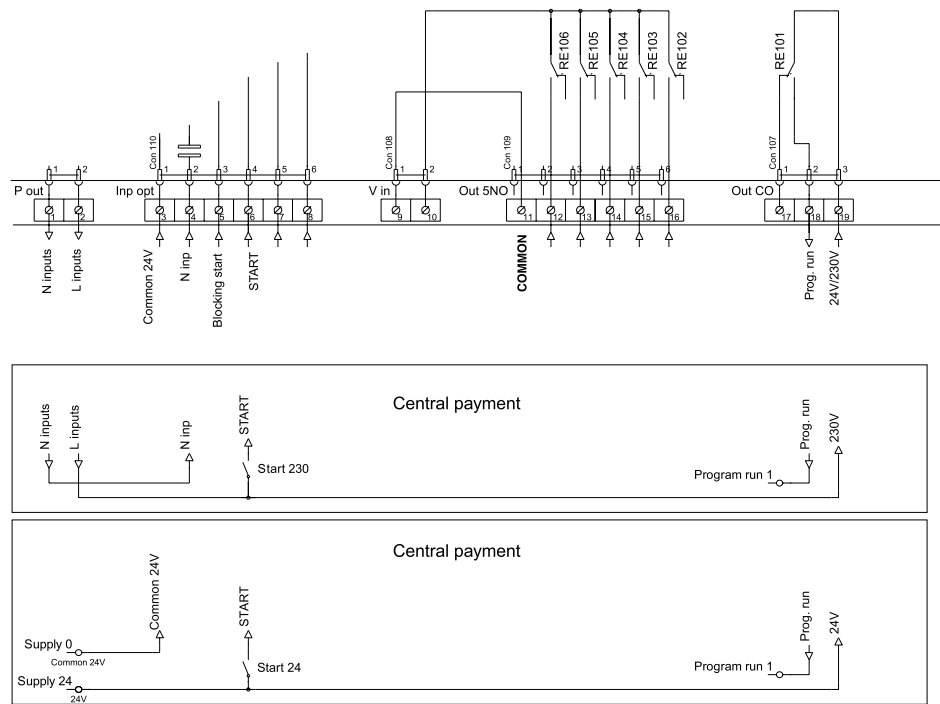


fig.7440

7.5.2 中央支払い(2J)

機械の起動が許可されると、中央支払いあるいは予約システムが、稼働(高)シグナルを送信します。乾燥注、信号は稼働状態(高)であり続ける必要があります。信号が休止中(低)になると、機械は進行中のプログラムを停止し、冷却を開始します。信号は230V または 24Vのいずれかになります。機械がスタートした際にフィードバックシグナルを受信するには、230Vまたは24Vが接続部19に接続されていることが必要です。全体のプログラムが実行されている間、フィードバック信号はON(高)に維持されます。

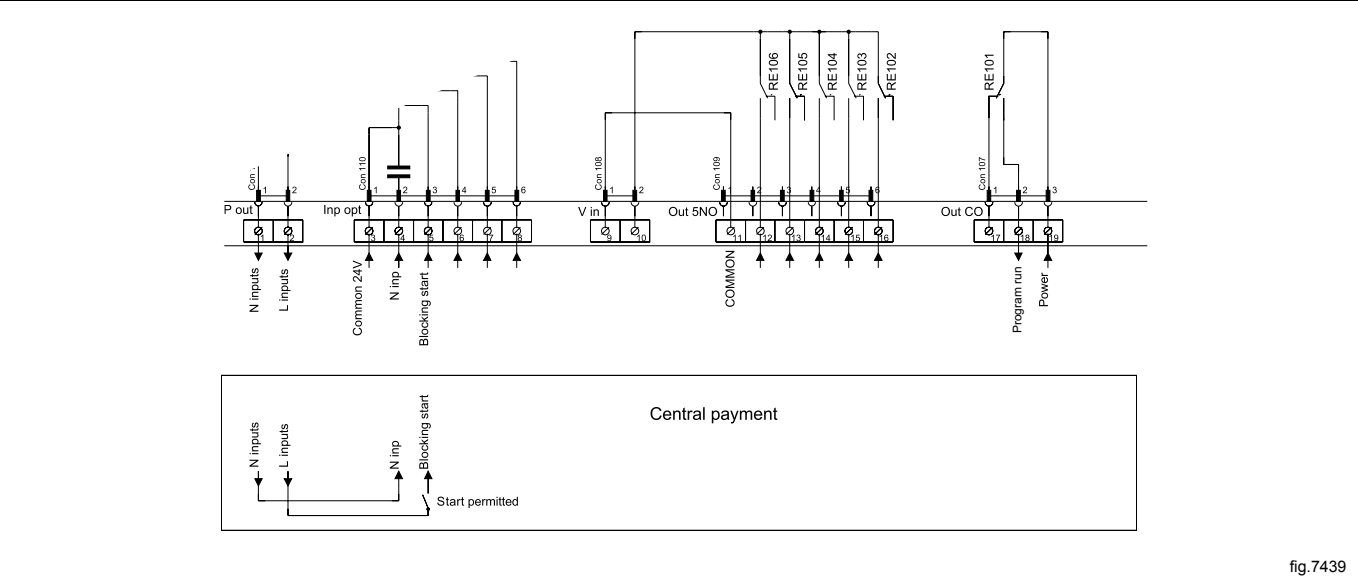


fig.7439

### 7.5.3 外部のコインメーター/中央支払い(2K)

外部コインメーターから受信したシグナルのパルスは 300 ~ 3000 ms (500 ms を推奨) であり、2 つのパルス間の最小パルスは 300 ms (500 ms を推奨) である必要があります。

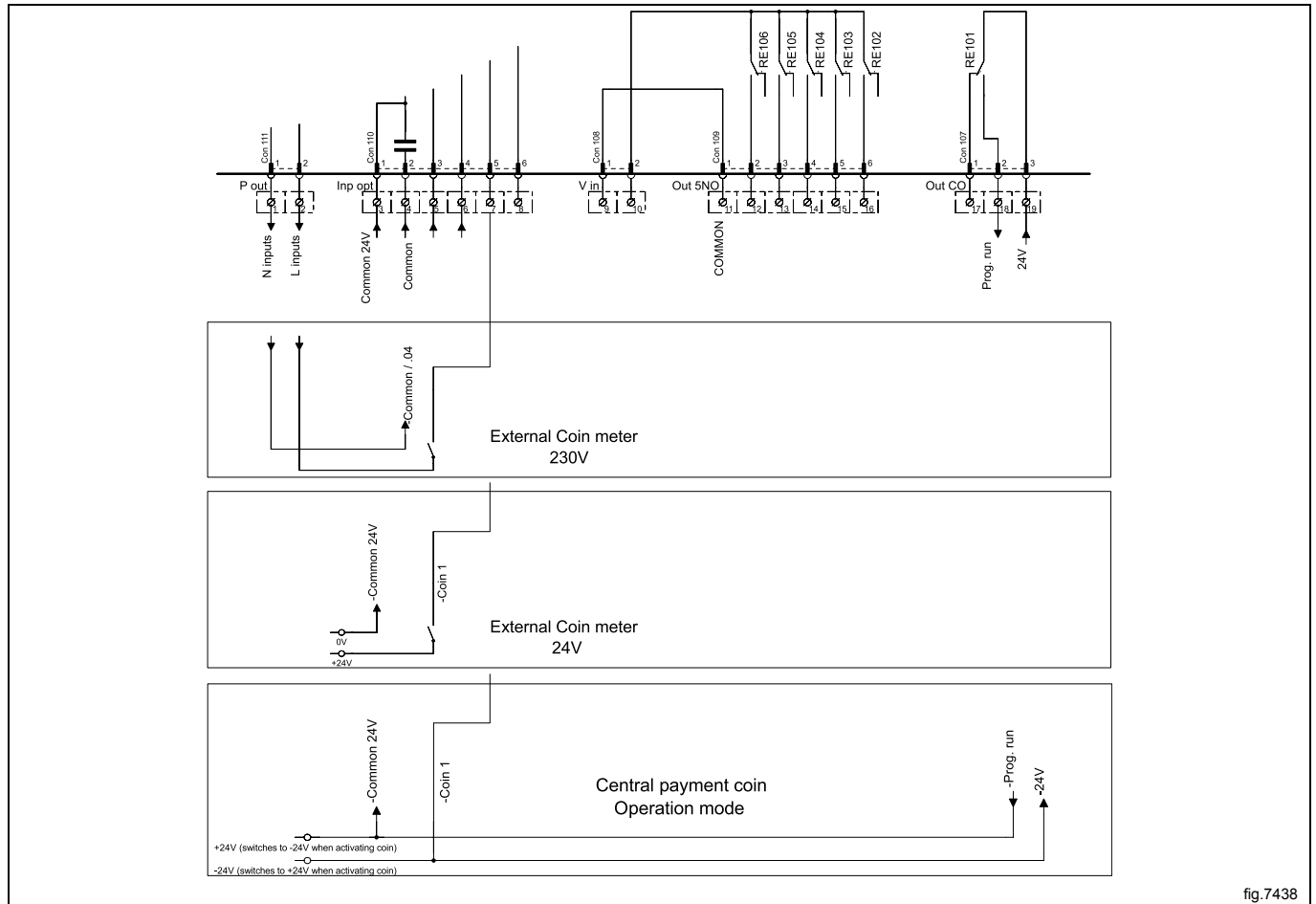


fig.7438

## 7.5.4 料金の軽減 (2K)

接続部5 (「価格 赤」) で稼働状態 (高) 信号を維持することで、プログラムの料金を減少させることができます。この機能には、1日のうちの特定の時間のみ料金を下げるなど、様々な用途があります。信号が稼働状態 (高) である間、価格プログラミングメニューに入力したパーセント分、プログラムの料金を減少させる (または時間プログラムの時間を増加させる) ことができます。

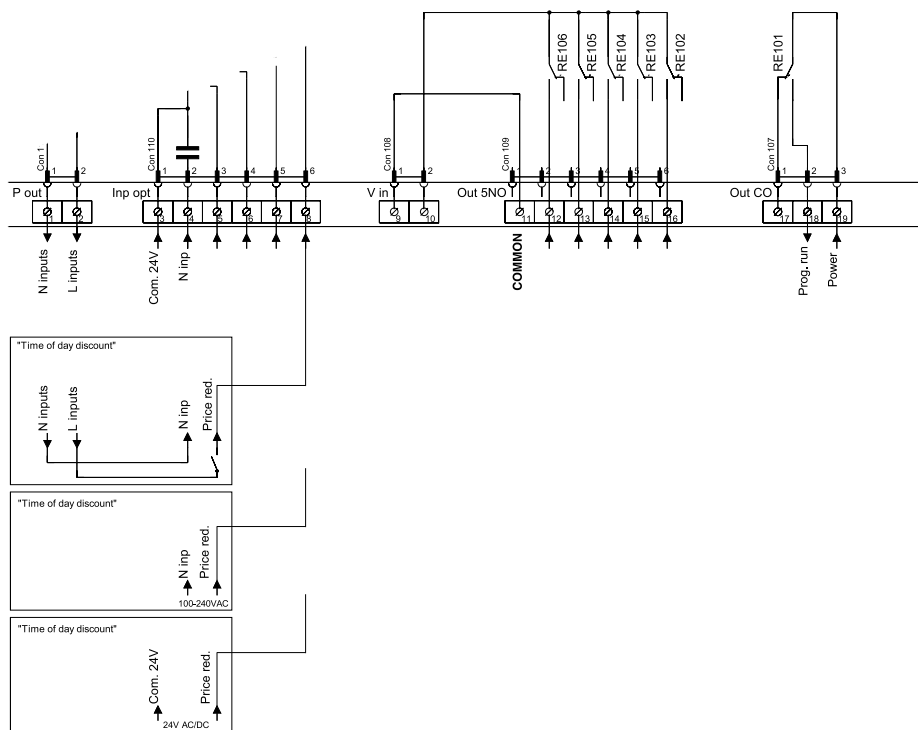


fig.7441

## 7.6 オプション

### 7.6.1 外部接続 - 100 mA

接続コンソールに外部接続用のターミナルが別途装備されています。

この接続は、ファンの外部コントロールに使うことができます。

外部制御用のターミナルは220-240V 最大100 mAで、コンタクタの稼働のみを目的としています。

最大 接続 100 mA.

Gnd. は外部基盤の接地に使用しないでください。

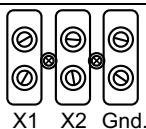


fig.7154

## 8 最初の電源接続

取り付けが完了し、初めて電源を接続したら、以下を設定してください。1つの設定が完了すると、自動的に次の設定に進みます。

- 使用言語を選択してください。
- 時間と日付の設定
- サービスアラームの有効化/無効化

以下の設定に関する詳細については、プログラミングと構成マニュアルを参照してください。

### 8.1 使用言語を選択してください。

ディスプレイのリストから言語を選択します。

これは、すべての表示メッセージ、プログラム名などが示される言語です。

### 8.2 時間と日付の設定

11を選択し、コントロールノブを押して、メニュー3か/ヒツケへ進みます。

3か/ヒツケメニューを有効にし、正確な時間を設定します。

設定を保存します。

ヒツケメニューを有効にし、正確な日付を設定します。まず、年を設定することから始めます。

- 年を設定します。コントロールノブを長く押して、終了します。
  - 月を設定します。コントロールノブを長く押して、終了します。
  - 日付を設定します。コントロールノブを長く押して終了し、コントロールノブを長く押して保存します。
- 完了したらメニューを終了します。

## 9 機能確認



有資格者のみが作業できます。



設置の完了後、機械の使用前に機能点検を実施することが必要です。

修理が完了したら、機械の使用前に機能点検を実施する必要があります。

本機が自動停止することを確認

- 機械を起動します。
- マイクロスイッチが適切に機能しているかどうかを確認します。  
ドアを開けると、機械が停止しなければなりません。

熱を点検

- 加熱ありのプログラムで本機5分間作動させます。
- ドアを開けドラムの中に熱を感じて、加熱機能が機能していることを確認します。

使用準備完了

テストがすべて問題なければ、機械を使う準備が整いました。

テストで問題が生じたり、欠陥やエラーが検出された場合は、最寄のサービス拠点または取扱店にご連絡ください。







Electrolux Laundry Systems Sweden AB  
341 80 Ljungby, Sweden  
[www.electrolux.com/professional](http://www.electrolux.com/professional)

**Share more of our thinking at [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)**